Tha Ap 103 — 101. Bhikkhadāyī

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap103/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

Bhikkhadāyī Chapter, the Eleventh

101. Bhikkhadāyī

Walt 1611 I saw the golden Sambuddha,

Sacrificial Recipient,

who, gone forth from the excellent

forest, has come to nirvana. Verse 1

Walt 1612 I gave a spoonful of begged food

to Siddhattha, the Sage so Great,

the Great Hero, the Neutral One,

the Wise One, he who was Tranquil. Verse 2

Walt 1613 When he made many folks attain

nirvana as they followed him,

a lofty joy arose in me

about the Buddha, Sun’s Kinsman. Verse 3

Walt 1614 In the ninety-four aeons since
I gave him that alms-food back then,
I’ve come to know no bad rebirth:
that’s the fruit of begged-for alms-food. Verse 4

Walt 1615 In the eighty-seventh aeon
there were seven wheel-turning kings;
they were all named Mahāreṇu,
possessors of the seven gems. Verse 5

Walt 1616 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 6

Thus indeed Venerable Bhikkhadāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Bhikkhadāyaka Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.